



顾问：梁俊祥、容子、意如香、吴永健、吴家明
 社长：沈德民博士（教授）
 总编辑：李卓辉
 编辑部：李卓辉、赵书凝、韦林汕、孙美玲、谭建源、赵周欢、张瑞钊、何磊
 网站：www.har ianbaru.com
 电话：081318597128

公元2020年10月28日（星期三）

第303期

佐科维号召人民团结忍让卫护国家

肖千大使强调两国抗疫复苏经济 造福区域繁荣稳定



佐科维总统

（本报特约）今天是印尼青年宣誓节九十二周年，佐科维总统发表纪念文告，号召全国人民团结一致宏扬92年前青年宣誓节的战斗精神，卫护印度尼西亚，建设国家进步繁荣。总统强调，

我们需要用团结的意志、兄弟的情谊、互助合作的力量，维护印度尼西亚国家的团结，像92年前来自群岛各地的青年代表一样，不分爪哇、苏门答腊、苏拉威西、巴厘、加里曼丹和巴布亚，团结高喊“一个国家、印度尼西亚；一个民族，印度尼西亚；一个语言，印度尼西亚”。

总统强调，我们不分种族、宗教和帮派，大家应相互忍让、包容宽恕，确保民族和谐，建设进步的国家，大力宏扬青年宣誓节精神，实现印尼进步强盛。

在同一天，中国驻印尼大使肖千在《雅加达邮报》发表专题献词，主题为：“中印尼加强合作在大时代潮流中奋勇前进”。肖大使指出：中印尼建交70周年来，

两国双边取得了巨大的进步成果并建立了完善的战略伙伴关系。“我们的友好关系在各个领域的深化合作，给两国政府和人民取得了重大的效益，也对区域和全球的稳定繁荣作出了积极贡献。

肖千大使强调两国双赢合作

肖大使指出：突如其来的新冠疫情给中国和印尼都遭受严峻的挑战，我们两国患难与共、风雨同舟，相互合作面对困难的经历。印尼人民是最早给中国人民提供医疗援助的国家，较后期印尼人民也得到来自中国的积极援助以战胜疫情。而现在，我们两国的企业又联手合作调研和发展疫苗，取得良好进展，大使相信印尼将是第一批获得疫苗的国家。

大使指出，在抗疫期

间，中印尼两国的进出口贸易仍然取得良好的增长，这说明我们建立了长期稳定的合作关系，并有潜力进一步发展。

在2020年上半年，中国是印尼最大的贸易伙伴和第二大投资国，上半年中国从印尼进口总值高达355.3亿美元，年增长9%，而中国投资印尼增长了172%。

大使指出，中国在印尼建设工程进展显著，如雅万高铁工程和区域经济走廊建设等都稳定进展，中印尼双方也建立了“快速通道”，通过直飞航线来推进双向旅游和工业供应链，以推动经济复苏。

肖大使强调，中印尼都是发展中国家，两国的经济合作发展对双方和区域都是双赢的重要举措，我们两国



肖千大使

将在人民长期利益的基础上坚持稳定合作发展双赢的项目，坚决反对一切外来的干涉。因此，我们有必要站稳立场，反对外来势力企图分裂中印尼的友好关系。（李全报导）

印尼确诊40万病例 死亡1万3千6百

雅加达再延长两周软性半封城

（本报讯）10月29日是伊斯兰先知诞辰纪念日，印尼全国从28日至11月1日放集体假期5天。28日全部交通拥挤，很多首都居民出外度假或回乡，估计疫情会更恶

化，因为雅加过省长安尼士说明，有39%的确诊病例都是家庭内造成，因此，家庭集体出外旅行，可能更多人感染。

省长宣布，软性半封城再延长两周，

从10月26日到11月10日。但很多人照旧到处乱跑，未遵守卫生规则。雅加达照旧是最多确诊的省份。

到10月28日，印尼全国确诊再加4029病例，全国累计400483

病例；当日死亡增100人，全国累计13612人，原激进伊斯兰“保卫伊斯兰阵线”FPI雅加达头目于28日凌晨因新冠疫情在雅东区逝世，许多追随者到东区其住家哀悼送

葬。当日治愈3545人，全国累计治愈325793人。由于连续5天假期，但疫情看来我不会下降，因为家庭团聚外出，可能病例更多。（小清）